

Брюксел, 19 декември 2016 г.
(OR. en)

Междуетноститутуционално досие:
2013/0140 (COD)

14895/2/16
REV 2 ADD 1 REV 1

CODEC 1748
AGRI 637
VETER 131
AGRILEG 183
ANIMAUX 29
SAN 409
DENLEG 86
PHYTOSAN 40
SEMENCES 18

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Проект за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно официалния контрол и другите официални дейности, извършвани с оглед да се гарантира прилагането на законодателството в областта на храните и фуражите, правилата относно здравеопазването на животните и хуманното отношение към тях, здравето на растенията и продуктите за растителна защита, за изменение на регламенти (ЕО) № 999/2001, (ЕО) № 396/2005, (ЕО) № 1069/2009, (ЕО) № 1107/2009, (ЕС) № 1151/2012, (ЕС) № 652/2014, (ЕС) 2016/429 и (ЕС) 2016/2031 на Европейския парламент и на Съвета, регламенти (ЕО) № 1/2005 и (ЕО) № 1099/2009 на Съвета и директиви 98/58/ЕО, 1999/74/ЕО, 2007/43/ЕО, 2008/119/ЕО и 2008/120/ЕО на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 854/2004 и (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета, директиви 89/608/ЕИО, 89/662/ЕИО, 90/425/ЕИО, 91/496/ЕИО, 96/23/ЕО, 96/93/ЕО и 97/78/ЕО на Съвета и Решение 92/438/ЕИО на Съвета (Регламент относно официалния контрол) (първо четене) – Приемане на позицията на Съвета на първо четене и на изложението на мотивите на Съвета = Изявление

Изявление на Германия, Гърция, Дания, Люксембург, Малта, Чешката република,
Полша, Португалия, Румъния, Словения, Швеция, Финландия, Ирландия и
Обединеното кралство

Отбелязваме, че термините „вреден организъм“ и „вредител“ се отнасят за едно и също понятие в правните актове на ЕС и се използват еквивалентно.

Основание:

Като се има предвид, че в действащите правни актове на Комисията и регламенти и директиви на Съвета (например Директива 93/85/ЕИО на Съвета, Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета и Решение за изпълнение 2012/138/ЕС на Комисията) терминът „вреден организъм“ също се използва в еднакъв смисъл и по еквивалентен начин, следва изрично да бъде посочено, че термините „вредител“ и „вреден организъм“ са синоними, за да се избегне евентуална несигурност в прилагането на действащите правни актове на ЕС и на новия регламент на ЕС относно здравето на растенията и новия регламент относно официалния контрол.
